



*Bienvenue à l'ISP Academies*

*Welcome to the ISP Academies*

**Chers Parents,**

Bienvenue à l'ISP Academies. Nous sommes heureux d'accueillir vos enfants et nous espérons qu'ils passeront un bon séjour parmi nous. Tout est fait pour qu'ils s'entraînent bien, qu'ils progressent et que leur séjour reste un excellent souvenir.

Pour cela, voici quelques informations utiles et quelques règles à suivre afin que tout se passe bien.

N'oubliez pas que le staff d'ISP Academies est à votre service. Nous sommes là pour faire en sorte que votre séjour se déroule du mieux possible alors n'hésitez pas à nous demander quoi que ce soit et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

Bon stage à l'ISP Academies !

**Dear Parents,**

*Welcome to the ISP Academies. We are happy to welcome your children among us and we hope they will spend a good time here. Everything is done so that they train well and improve so that their stay at the ISP Academies remains a great memory.*

*To do so, please use this useful information and a few rules to follow so that their stay is as good as possible.*

*Do not forget that the ISP Academies staff is at your service. We are here so that your children's stay is the best it can be so do not hesitate to ask us anything and we'll do our best to help you.*

*Enjoy your camp at the ISP Academies !*

Charles Auffray – Directeur / Director

Benjamin Cassaigne – Manager



ACADEMIES

# ISP Academies

## RETOUR / RETURN

Merci de noter que la récupération de vos enfants se fait le samedi :

- soit à 10h00 au Sophia Country Club, 3550 route des dolines, Sophia Antipolis. Dans ce cas, vos enfants doivent aller au club avec toutes leurs affaires.
- soit à 11h00 sur le campus du CIV (bâtiment Bastide).

*Thanks for taking note that you should pick up your children on Saturday :*

- *either at 10:00 am at the Sophia Country Club, 3550 route des dolines, Sophia Antipolis. In this case, your children must go to the club with all their luggage.*
- *or at 11:00 am on the CIV campus (Bastide).*

Attention à bien redonner clé et carte avant le départ !  
*Remember to leave key and card before leaving !*

## INFORMATIONS / INFORMATION

Voici la liste des membres de l'équipe ISP. Vous pouvez les joindre pour des urgences mais n'oubliez pas qu'ils passent de longues journées à s'occuper de vos enfants alors merci de respecter leur travail et de ne pas abuser de leur temps et de leur gentillesse.

*This is the list of the ISP staff. You can reach each member for emergencies but do not forget that they spend long days taking care of your children so please respect their work and do not abuse of their time and kindness.*

## Numéros utiles / Useful numbers

Benjamin Cassaigne (Manager)	06 60 71 06 71
Charles Auffray (Directeur/Director)	06 03 37 51 88
Julie Auffray (Langues/Languages)	06 23 24 81 57
Régis Lavergne (Head coach)	06 19 02 10 45
Pierre Bollengier-Stragier (Internat / Dorms)	06 33 62 24 25
Pierre-Jean Paules (Coach)	06 74 63 09 93
David Fontaine (Coach)	06 61 87 16 60
Olivier Tauma (Coach)	06 48 37 44 03
Fabien Lefauchaux (Fitness)	06 61 57 58 46
Tiroy Gensburger (Fitness)	06 62 46 26 28
Manu Yague (Fitness-Internat/Fitness-Dorms)	06 22 40 59 11
Thomas Finck (Coach, tournois /Tournaments)	06 85 82 66 49
Hamza El Ouali (Internat-Navettes / Dorms-Shuttles)	06 60 67 23 67
Nicolai Nonnenbroch (Internat / Coach)	06 20 75 63 16



*Important!*

Voici ce que nous demandons à vos enfants en cas de problème. Merci de nous aider dans cette démarche pour plus d'efficacité. Vos enfants sont aussi ici pour acquérir une plus grande autonomie. Lorsqu'ils vous appellent pour autre chose qu'une urgence, merci de leur demander de suivre cette procédure. De plus, si vous venez au club, nous vous demandons de regarder les entraînements de loin, c'est-à-dire de la terrasse qui surplombe les courts, pour que les entraînements se passent dans les meilleures conditions.

#### **PAS DE PARENTS AU BORD DES COURTS**

*Please have a look at the following procedure in case of a problem. We thank you in advance for helping us so that we are more efficient. Your children are also here to gain more autonomy. When they call you in a non-urgent case, please remind them of this procedure.*

*Furthermore, if you come to the club, you are requested to watch the practice sessions from far, that is from the terrace, which overlooks the courts, so that training is done in the best conditions.*

#### **NO PARENTS BY THE COURTS**

#### **COMMENT RESOUDRE UN PROBLEME ? HOW TO SOLVE A PROBLEM ?**

N'appelle pas tout de suite tes parents. Il est plus difficile pour eux qui ne sont pas sur place de résoudre un problème que pour nous sur place.

*Do not call your parents right away. It is more difficult for them, who are far away, to solve a problem, than for us, who are on site.*

1. Essaie de le résoudre par toi-même, en parlant, sans t'énerver.  
*Try to solve it by yourself, speaking, without getting mad. Si cela ne marche pas... If it does not work...*
2. Demande à un responsable de l'ISP Academies de t'aider (entraîneur, responsable de l'internat).  
*Ask to one of the ISP Academies staff members to help you (coach, dorms manager...).*  
*Si cela ne marche pas... If it does not work...*
3. Demande à Benjamin Cassaigne (manager) ou Charles Auffray (directeur) de t'aider.  
*Ask Benjamin Cassaigne (manager) or Charles Auffray (director) to help you.*

Si tu suis cette procédure, le problème sera résolu et tu ne dérangeras pas tes parents !

*If you follow this procedure, the problem will be solved and you will not bother your parents!*

**PROGRAMME STAGE / CAMP SCHEDULE**

	LUNDI / MONDAY	MARDI / TUESDAY	MERCREDI / WED.	JEUDI / THURSDAY	VENDREDI / FRI.	SAM / SAT.	DIM. / SUN.	
6h45 7	6h45 Lever / Wake up Petit Déjeuner / Breakfast							
8	8h00 TENNIS	8h00 FITNESS	8h00 TENNIS	8h00 FITNESS	8h00 TENNIS	8h00 FITNESS	8h00 TENNIS	
9							8h00 Petit Dèj Breakfast	
10	10h00 FITNESS	10h00 TENNIS	10h00 FITNESS	10h00 TENNIS	10h00 FITNESS	10h00 TENNIS	REPOS REST	
11							Cérémonie/Ceremony	
12	12h15 LUNCH						10h30 BUS Club-CIV	
13	REST						12h00 LUNCH	12h00 LUNCH
14	14h00 TENNIS	14h00 FITNESS	14h00 TENNIS	14h00 FITNESS	14h00 TENNIS	14h00 PLAGE BEACH	14h00 FITNESS	
15							14h00 FITNESS	
16		16h00 TENNIS		16h00 TENNIS			16h00 TENNIS	
17	16h30 LANGUE ou FITNESS	16h30 TENNIS	16h30 LANGUE 1 ou fitness	16h30 TENNIS	16h30 LANGUE 1	16h30 LANGUE 1 ou fitness	16h30 TENNIS	
18			18h00 LANGUE 2		18h00 LANGUE 2		18h00 LANGUE 2	
19							18h00 ARRIVEES	
	19h30 Diner / Dinner							19h00 Meeting
20	20h00 Carrefour Groceries Store	Temps libre / Free Time			20h00 Cannes		Diner	
21		Salle de Jeux / Games Room				20h00 Soirée/Party BASTIDE	20h00 Soirée/Party BASTIDE	
22	22h00							

COUCHER / CURFEW